



CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(R(CE) n 1005/2008 du 29 septembre 2008)

MINISTRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE



1		Numéro du certificat : (certificate number)		FRA/2012 CSP 000262	
		Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL	
		Adresse: (address)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
		Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75	
2		Nom du navire de pêche : (en capitales) (name of fishing vessel)		MANAPANY	
		Pavillon : (code iso alpha 3)		MYT	
		Port d'immatriculation : (nom/locode) (immatriculation port: name / locode)		DI DZAOUDZI	
		N immatriculation (registration number)		DI 929 204	
		Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)		FLSZ	
		N Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)		9476238	
		License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (présenter le type et le n identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		SEYCHELLES n 138850 - 04/06/2013 TANZANIE n 0073 - 09/10/2012 KENYA n 0000476 - 30/06/2013 ILES EPARSES n 2012-56	
		N Inmarsat, fax, Tél, adresse électronique : (le cas échéant) (Inmarsat, telefax, telephone N, e-mail adress) (if issued)		00870773180211 manapany@manapany.oceanpost.ne	
3		Description du/ des produit(s) (description of product(s))		THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)	
		Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)			
		Espèce : (species)		Code du produit : (product code)	
		Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)		Date(s) de capture (catch dates)	
		Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))		Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	
		Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))			
		SKJ		03034311	
		FAO 51		14/06/12 au 12/07/12	
		67 000		39 459	
		YFT		03034212	
		FAO 51		14/06/12 au 12/07/12	
		0		11 383	
		BET		03034411	
		FAO 51		14/06/12 au 12/07/12	
		0		625	
4		Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures)		IOTC + VMS LOG BOOK	
5		Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser le nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail): (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		CAPITAINE : GUERNALEC Michel REPRESENTANT : Pierre DUFOUR Tél : 02.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr	
		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)		Cachet (tampon): (Seal / stamp) SAPMER Général de Pêche - Magasin 10 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73	
6		Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)			
		Nom du capitaine de navire de pêche : (name of master of fishing vessel)			
		Date de transbordement : (date of transshipment)		Zone de transbordement : (transshipment area)	
		Position de transbordement : (position of transshipment)			
		Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)	
		Nom du capitaine de navire receveur : (name of master of receiving vessel)			
		Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)	
		Indicatif d'appel : (international radio call sign)			
		Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)		N Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)	

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorisation within a port area)		
Nom de l'autorité autorisant le transborde : (Name of the authority of transhipment)			
Adresse : (address)		Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment : name/locode)		Date de transbordement : (date of transhipment)	
8			
Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET : 3 510 434 940 003 4 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise Individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): Tel : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 (Contact (tel., fax, e-mail)) sapmer@sapmer.fr			
Date : 18/07/2012		Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)			
9			
Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionné à la section 1 : (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (Certificate)		Validé (validated) ☒ Refusé (refused) ☐	
Date : 18 JUL. 2012		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
10			
Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)			
11			
Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))			
Code NC du (des) produit(s) (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références :	
Date :		Signature de l'importateur : (signature of the importer)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
12			
Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom / Titre : (name / title)		Lieu : (place)	
Importation (cocher la case appropriée) (import : tick as appropriate)		Vérification demandée (verification requested) ☐	
Suspendue (suspended) ☐		Validé (validated) ☐	
Refusé (refused) ☐		le (date) :	
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration : if issued)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Certificat : (Certificate)		Date :	
		Lieu : (place)	